

## DÉPUTÉS «PAIRÉS»

nil/aucun

(La motion n° 42A, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant.)

(Vote N° 68)

## POUR

## Députés

Althouse  
Attewell  
Blackburn (Brant)  
Breagh  
Butland  
de Jong  
Fulton  
Harvey (Edmonton East)  
Karpoff  
Langdon (Essex — Windsor)  
MacWilliam  
Murphy  
Parker  
Robinson  
Stupich  
Whittaker — 31

Angus  
Benjamin  
Blaikie  
Brewin  
Catterall  
Fisher  
Gardiner  
Howdebo  
Kristiansen  
Laporte  
McCurdy  
Nystrom  
Riis  
Rodriguez  
Taylor

## CONTRE

## Députés

Aillmand  
Anderson  
Atkinson  
Bélair  
Berger  
Bertrand  
Bjornson  
Blais  
Blondin  
Boudria  
Boyer  
Cadieux  
Campbell (Vancouver Centre)  
Chadwick  
Charest  
Clark (Yellowhead)  
Clifford  
Collins  
Cook  
Côté  
Crawford  
de Cotret  
Desjardins  
Dingwall  
Domm  
Duhamel  
Edwards  
Fee  
Ferland  
Flis  
Fontana  
Friesen  
Gagliano  
Gérin  
Greene  
Guilbault  
Harvey (Chicoutimi)  
Hicks  
Holtmann  
Horner  
Hudon  
Jacques  
Johnson  
Keyes  
Koury

Anawak  
Arseneault  
Baker  
Belsher  
Bernier  
Bird  
Blackburn (Jonquière)  
Blenkarn  
Bouchard (Roberval)  
Bourgault  
Caccia  
Callbeck  
Cardiff  
Champagne (Champlain)  
Chartrand  
Clark (Brandon — Souris)  
Cole  
Comuzzi  
Corbett  
Couture  
Darling  
Della Noce  
Dick  
Dobbie  
Dorin  
Duplessis  
Epp  
Feltham  
Finestone  
Fontaine  
Fretz  
Gaffney  
Gauthier  
Gray (Windsor West)  
Grey (Beaver River)  
Halliday  
Hawkes  
Hogue  
Hopkins  
Horning  
Hughes  
James  
Kempling  
Kindy  
Landry

## Initiatives ministérielles

Langlois  
Layton  
Lee  
Littlechild  
Lopez  
MacDonald (Dartmouth)  
MacLaren  
Manley  
Martin (Lasalle — Émard)  
Mayer  
McDermid  
McGuire  
Mifflin  
Mitges  
Nault  
Nunziata  
O'Kurey  
Peterson  
Plourde  
Pronovost  
Prud'homme  
Reid  
Ricard  
Robitaille  
Saint-Julien  
Scott (Hamilton — Wentworth)  
Siddon  
Soetens  
Speller  
Stewart  
Tétreault  
Thorkelson  
Tremblay (Québec-Est)  
Turner (Halton — Peel)  
Vankoughnet  
Vien  
Volpe  
Wappel  
White  
Wilson (Swift Current — Maple Creek — Assiniboia)  
Winegard  
Worthy

Larivée  
Leblanc (Longueuil)  
Lewis  
Loiselle  
MacAulay  
MacDougall (Timiskaming)  
Malone  
Marleau  
Martin (Lincoln)  
McCreath  
McDougall (St. Paul's)  
Merrithew  
Mills  
Monteith  
Nicholson  
Oberle  
Pagtakhan  
Phinney  
Porter  
Proud  
Redway  
Reimer  
Richardson  
Roy-Arcelin  
Scott (Victoria — Haliburton)  
Shields  
Sobeski  
Sparrow  
Stevenson  
Tardif  
Thompson  
Tremblay (Rosemont)  
Tremblay (Lotbinière)  
Van De Walle  
Vézina  
Vincent  
Walker  
Wenman  
Wilbee  
Wood  
Young (Acadie — Bathurst) — 173

## DÉPUTÉS «PAIRÉS»

nil/aucun

(La motion n° 58, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant.)

(Vote N° 69)

## POUR

## Députés

Althouse  
Benjamin  
Blaikie  
Brewin  
de Jong  
Fulton  
Harvey (Edmonton East)  
Karpoff  
Langdon (Essex — Windsor)  
MacWilliam  
Murphy  
Parker  
Robinson  
Stupich  
Whittaker — 29

Angus  
Blackburn (Brant)  
Breagh  
Butland  
Fisher  
Gardiner  
Howdebo  
Kristiansen  
Laporte  
McCurdy  
Nystrom  
Riis  
Rodriguez  
Taylor